

Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

Le Journal N° 4



... Inoubliables

THE BEST! THE BEST! THE BEST!!!!

29 JUILLET 2011



- DES JEUX
- DES HISTOIRES..
- ET LES PHOTOS SOUVENIRS !!!

Horaires de Chabbat
pour le Luxembourg
Vendredi 29 juillet : 21h05
Samedi 30 juillet : 22h20
Paracha de la semaine :
Masseï



c'est vraiment le meilleur GAN !

La lettre du Rabbi

TRÈS CHÈRES FEMMES, FAITES QUE VOS FILLES IMITENT VOTRE EXEMPLE

Par la grâce de D.ieu,
1 Adar II 5703,

A la très chère présidente, madame B. Shifrin et aux
membres du département féminin de la caisse d'en-
traide de Jembin, à Brooklyn,

Je vous salue et vous bénis,

Nous accusons réception avec reconnaissance de votre
chèque de dix dollars au profit de l'école de filles Beth
Rivka de Chester Street, qui appartient au réseau scolaire
fondé par le Merkaz Leinyaneï 'Hinou'h.

Nous émettons le vœu que cette aide ne soit pas excep-
tionnelle ou accessoire, mais, au contraire, qu'elle marque
le début d'un intérêt et d'une collaboration perpétuels à
l'oeuvre sacrée et capitale de l'école Beth Rivka, une insti-
tution dévouée à l'éducation religieuse des filles juives.

Très chères femmes, en cette période difficile, pour notre
peuple d'Israël, nous devons nous souvenir de ce qui se
passa à l'époque du premier Haman qui se dressa contre
les Juifs.

Le salut divin et la chute de Haman furent alors provo-
qués par un homme et une femme, Esther et Morde'haï.

Esther fit abstraction de son confort personnel, du fait
qu'elle n'était pas personnellement en danger. Elle n'hésita
pas à risquer sa vie pour sauver ses frères et ses soeurs.

Mais, avant d'entrer en lutte contre le décret de Haman,
elle dit à Morde'haï: "Va, réunis tous les Juifs", afin de prier
ensemble.

Nos Sages nous racontent que Morde'haï rassembla des
dizaines de milliers d'enfants juifs et leur enseigna la To-
rah.

En ce temps de persécutions, un puissant Haman s'est de
nouveau dressé, mais, assurément, il connaîtra également
une fin amère. Alors, les Juifs auront "lumière et joie". Tou-
tefois, chacun d'entre nous doit agir pour qu'il en soit ainsi
au plus vite.

Chaque femme
juive doit adop-
ter la devise:

"va, réunis" les
enfants et les
jeunes Juifs, afin
de les éduquer,
dans un esprit
d'abnégation, au
Judaïsme et à la
Torah. Nous

autres, femmes
juives, ferons
que les moyens pour faire fonctionner les institutions ne
manquent pas. Mais, que nos enfants soient des Juifs cons-
cients, fidèles à la Torah d'Israël!

Un tel engagement est de nature à provoquer la chute
rapide du Haman de chaque époque.

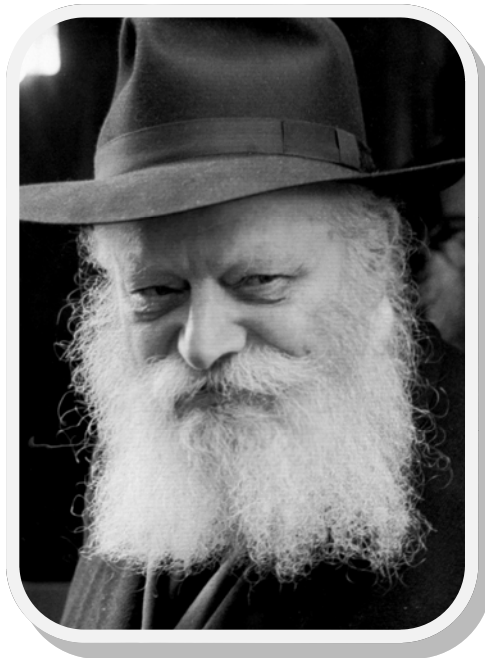
Très chères femmes, faites que vos filles imitent votre
exemple, en recevant l'éducation juive qui convient, dans
des écoles capables de la dispenser. Faites que ces institu-
tions aient les moyens d'exister et d'augmenter l'effectif
de leurs élèves, de sorte qu'aucune fille juive ne reste ex-
térieure à cette structure.

Dans les écoles Beth Rivka, les filles juives reçoivent
l'éducation qui leur permet de devenir des soeurs et des
épouses fières et fidèles à l'esprit de la Torah, les mères de
la génération qui vient. En conséquence, en aidant ces
écoles, vous assurez l'avenir de nos jeunes et de nos ac-
complissements.

Par ce mérite, nous pourrions assurer très rapidement la
chute du Haman actuel et recevoir joie et lumière véri-
tables.

Avec ma bénédiction de Techouva immédiate, délivrance
immédiate,

Pour le Rav Mena'hem Schneerson,
Directeur du comité exécutif,
N. Mindel, secrétaire





Le mot de la Directrice

Chers enfants,

Deux semaines de Gan Israël viennent de s'achever, deux semaines où nous avons chanté, rigolé, joué, étudié...

Le Gan Israël fut un moment extraordinaire dans tous les sens du terme, autant pour les enfants que pour les monitrices ou moi-même. Ces moments précieux nous donnent des forces pour toute l'année, ils nous aident à travailler sur soi et devenir quelqu'un de meilleur.

Alors, chers enfants tout ce que vous avez appris au Gan Israël Luxembourg doit vous accompagner tout au long du chemin où que vous allez. N'oubliez pas tous ces merveilleux souvenirs et partagez les !

La meilleure façon de ne pas oublier, c'est d'accomplir. Alors appliquons ce que nous avons appris. Le respect des parents, le port de la kippa et des tsitsits, l'allumage des bougies le vendredi soir, l'amour du prochain... en espérant qu'Hachem exauce notre vœux le plus cher : la venue de Machiah !

En vous souhaitant un bon Chabbat, bonne été et à la session prochaine du Centre aéré Gan Israël Luxembourg.

La directrice
Rochel Edelman
+352 691 770 771
rochel@lubavitch.lu

A la table des rois

Lundi : shnitsel - riz blanc.

Mardi : pâtes - boulettes de viande.

Mercredi : pizza.

Jeudi : sandwich thon/œuf.

Vendredi : frites - hamburger.

Sommaire

La lettre du Rabbi	2
Le mot de la Directrice	3
A la table des rois	3
Le mot des Monitrices	4
Gardons contact	4
Cours	4
Flashback	6
Les parents ont la parole	16
Travaux manuels	17
Les enfants ont la parole	18
Ma phrase préférée	18
Et si	19
Dans 20 ans	19
Les enfants ont du talent	20
Coloriage	22
Jeux	23
Histoire	24
Coin humour	25
Chants	26

Le mot des monitrices

Chers enfants,

Snif, le Gan Israël est déjà terminé !!

Le temps est malheureusement venu pour nous de nous séparer.

Nous avons passés des moments extraordinaires que vous n'oublierai pas, nous en sommes certaines ! Nous voulions tous vous féliciter pour tous les efforts que vous avez faits tout au long de ces deux semaines. Que ce soit au rassemblement, la Tefila du matin, les cours et toutes les activités dans la bonne humeur !

Nous espérons que de ce Gan Israël vous garderez que des bons souvenirs et que tous ce que vous avez appris vous aidera à vous renforcer dans la Torah et les Mitsvots tout au long de l'année, sans oublier notre but ultime celui de hâter la venue de notre Machia'h qui nous délivrera de cet exil !

à l'année prochaine à Jérusalem !

Les monitrices
Haya et Slava

Gardons contact :

Haya Assouline : Chaneeel55@hotmail.fr

Slava Edelman : Sedel61@gmail.com

Cours

Les Neufs Jours, lois et coutumes

Les premiers neuf jours du mois de Av, et aussi la matinee du dixième sont des jours de deuil profond pour la destruction du premier et du second Saints Temples.

Pendant ces jours, nous nous abstenons :

- De manger de la viande et de boire du vin, car en cette période les sacrifices et les libations de vin cessèrent dans le Temple. Les exceptions à cette règle sont la viande et le vin consommés le Chabbat, ou dans le cadre d'un repas célébrant une mitsva, comme lors

d'une circoncision, une Bar Mitsva, ou la conclusion de l'étude d'un traité du Talmud.

- De laver le linge (sauf pour un bébé), même s'il ne sera pas porté pendant les Neuf Jours, ou de porter des habits fraîchement lavés. Ceux qui souhaitent changer de vêtements chaque jour peuvent préparer les vêtements nécessaires et les porter brièvement avant le début des Neuf Jours. Il sera alors permis de porter ces vêtements « non fraîchement lavés » pendant les Neuf Jours.

Cours suite



- De nager ou nous baigner pour le plaisir.
- De modifier ou d'agrandir une habitation.
- De planter des arbres destinés à procurer de l'ombre ou un parfum (contrairement à des arbres fruitiers).
- D'acheter, de coudre, de tricoter de nouveaux vêtements, même s'ils sont destinés à être portés après les Neuf Jours. Exceptions à cette règle : a) Si vous allez manquer une solde exceptionnelle ou si l'habit ne sera plus disponible plus tard. b) Pour le besoin d'une mitsva, par exemple acheter des vêtements neufs pour des futurs mariés.
- De nous couper les ongles pendant la semaine dans laquelle tombe Tichea beAv, c'est-à-dire à partir du samedi soir précédant le jeûne, jusqu'à la fin des Neuf Jours.

La coutume séfarade est d'observer les restrictions concernant la consommation de viande et de vin et les baignades seulement pendant la semaine de Tichea beAv.

Autres observances :

- La sanctification de la lune est repoussée jusqu'après Tichea beAv.
- Il n'y a pas de loi qui interdise de voyager durant les Neuf Jours ; cependant il est de coutume de s'abstenir de voyager (ou de s'adonner à toute autre activité périlleuse) pendant ces jours, à moins que ce ne soit absolument nécessaire.
- Il est permis de se fiancer (c'est-à-dire de s'engager à se marier) pendant cette période, mais toute célébration doit être repoussée jusqu'après Tichea beAv.

Remarque : Toutes ces restrictions s'ajoutent à celles en vigueur au cours des Trois Semaines.

Chabbat 'Hazone

Le Chabbat précédent le 9 Av est appelé *Chabbat 'Hazone*, le « Chabbat de la vision ». La Haftarah de ce

Chabbat commence en effet par les mots '*Hazone Ichayahou*, la « vision d'Isaïe » relative à la destruction du Saint Temple. Le légendaire maître 'hassidique Rabbi Lévi Its'hak de Berditchev a dit qu'en ce Chabbat, chaque âme juive reçoit la vision du troisième Temple.

L'objet de cette vision est d'éveiller chez chaque Juif un désir de voir concrètement cet édifice qui sera construit par D.ieu, et de faire autant de mitsvot que possible pour réaliser ce rêve. Bien que cette vision ne soit pas perçue par nos yeux de chair, notre âme, elle, la perçoit et cela produit un effet sur nous au niveau subconscient.

Il n'y a pas de deuil le Chabbat.

Si possible, le vin ou le jus de raisin de la Havdalah de cette semaine doit être donné à boire à un enfant en dessous de l'âge de bar/bat mitsva.

La dimension profonde

« Lorsqu'entre le mois de Av, on diminue dans la joie. »—Talmud, Taanit 26

Le mois de Av tout entier est considéré comme une période peu favorable aux Juifs. Nos Sages ont conseillé que celui qui doit régler un litige au tribunal avec un gentil durant ce mois s'efforce de repousser le procès après le mois de Av, ou tout au moins après les Neuf Jours.

Il y a un aspect positif à cette période : alors que nous nous approchons de plus en plus de l'ère messianique, lorsque tous ces jours se transformeront en jours de joie, nous commençons à nous concentrer sur le sens profond de la destruction, qui est de nous amener à un plus haut degré de sensibilité et de spiritualité, et, finalement, à la reconstruction – avec encore plus de grandeur et de gloire – de tout ce qui fut détruit.

Nous essayons donc d'atténuer la tristesse en participant à ces célébrations autorisées. La coutume 'Habad est donc qu'une personne conclue l'étude d'un traité du Talmud chacun des Neuf Jours, pour pénétrer ces jours d'une joie autorisée.

Flashback

Lundi,
Et ça y'est la deuxième semaine
a commencé. Je peux même
photographier l'excitation dans l'air. C'était



tellement
chouette de
tous vous re-
trouver. Deux
jours sans Gan
Israël c'était
vraiment trop
dur, mais main-
tenant je suis
content d'être
de retour. Allez,
commençons

par le début. Tout d'abord les enfants ont
adoré retrouver l'ambiance du rassemble-
ment et bien sur leur chers dollars.

Une Tefilah extraordinaire a suivi
puis un cours super sur les Tefilines



ou les enfants ont appris comment on fait
du parchemin et de l'encre. Ils ont appris
que le "Chema Israel" est écrit sur un par-
chemin et mis dans les Tefilines et la Me-
zouza.

L'activité qui a suivi, je suis sûr que vous
avez vu des photos sur le blog. C'est moi
qui les ai prises ! Sur un morceau de plas-
tique magique, les enfants ont dessiné et



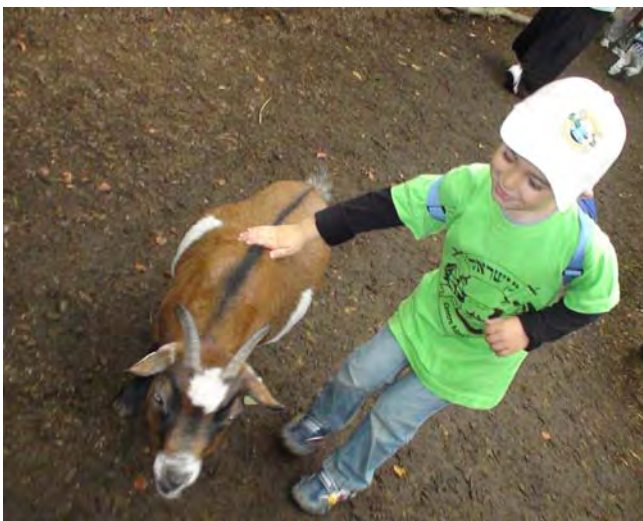


tique magique, les enfants ont dessiné et colorié des Tefilines (pour les garçons) et une petite fille qui embrasse la Mezouza (pour les filles). Le secret de ce plastique, c'est qu'une fois le dessin fini, les enfants, avec l'aide de Slava l'ont mis dans le four et le plastique est devenu plus épais et plus dur.



nant de les prendre en photos.

Après un travail manuel magique, ils ont fait un super jeu. Ils devaient trouver des "quelqu'un" qui allaient leur signer pour remplir toute les cases de leur feuilles. BRAVO à tous les gagnants, surtout Nathan qui a réussi à terminer en premier.



Comme ils avaient fait un trou dans leur dessin, ils y ont mis un porte-clefs. Ils étaient tellement fiers d'eux..., c'était impression-

Un succulent repas les attendait. Ils n'ont évidemment pas oublié de faire la Bra'ha après avoir bien mangé, puis direction le car. Les enfants sont allés au parc Merveilleux, et vous voulez savoir ? Et bien c'était merveilleux !! Ils ont pu voir des perroquets, des la-



Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

mas, des walibis, des singes, des bambis... et après c'était la fin de la journée. Snif ! La journée est passée tellement vite. Je n'arrive pas à croire !

Bon, au lit tout le monde a demain !



M

ardi,

Nous voilà mardi, une journée extraordinaire attend les enfants pour s'éclater et profiter un max. Pour commencer la journée, Haya et Slava ont préparé un super jeu qui s'appelle le jeu

de la chasse au trésor. À travers une piste tracée les enfants devaient arriver à trouver le trésor.



Bravo aux filles et garçons qui ont réussi à les trouver d'une vitesse surprenante. Après avoir ouvert les trésors et découvert pleins de cadeaux les enfants ont pu jouer au jeu des mis-

sions. La, moi j'ai trop aimé, parce que j'ai pris pleins de photos. Y avait des ballons de partout et des enfants qui devaient faire des



choses bizarres. Laissez-moi vous raconter. Chaque enfant avait un ballon, un par un ils devaient les éclater. Dans chaque ballon il y avait un petit bout de papier avec une mission écrite dessus, comme chanter une chanson, faire le tour de la cour, faire un compliment à un autre enfant... bref, un jeu trop bien !

Ensuite, pour tes-





autre enfant... bref,
un jeu trop bien !

Ensuite, pour tester leur concentration, Haya et Slava leur ont préparé un autre jeu. Ils devaient se rappeler de leur nom et le nom de celui qu'ils appelaient ! Le prochain jeu était encore meilleur. Les enfants devaient deviner le changement que « l'élú » avait fait. Avec mon appareil photo, je photographiai



Après avoir passé une matinée extraordinaire, et mangé un repas très rassasiant laissons la place au travail manuel. Les enfants



l'élú comme ça je me rappelai de quoi ils avaient l'air, ensuite ils devaient faire un changement sur leur vêtements, visage, cheveux...

et les autres enfants devaient deviner quel était le changement.



ont fait une Tsedaka personnalisée, avec des paillettes et des mosaïques ils

ont pu les décorer. Leur Tsedaka étaient magnifiques, une plus belle que l'autre !



Cerise sur le gâteau, ils ont eu la chance de pouvoir avoir des châteaux

gonflables dans leur Gan Israël. Venant de Paris, j'ai déjà été dans d'autres Gan Israël je n'ai encore pas vu de château gonflable dans

Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

leur jardin. Pour l'instant, seul, le Gan Israël Luxembourg peut se permettre. Evidemment avec des enfants tels que ceux-là, je suis certain que Slava et Haya ne peuvent pas hésiter sur la façon de les gâter. Des photos, des photos... j'en ai pris pleins. Par



contre cette fois, je n'avais pas très envie de sauter sur les châteaux, je ne voulais pas me casser ou m'abimer. Il reste encore trois jours, je ne peux vraiment pas me permettre d'être abimé et rater quoique ce



soit ! C'est pourquoi, la vente aux enchères a suivi. Les enfants avec des pièces d'or au chocolat ont pu acheter des cadeaux. Félicitation à tous !



M

ercredi,

À la suite du rassemblement du matin, de la prière et du cours, les enfants se sont transformés en grands cuisiniers. Ils se sont préparé des pizzas comme on n'en a jamais eu





on n'en a jamais eu auparavant. Les pizzas se sont ensuite bien réchauffer dans le four pour

être prêtes pour midi. Donc, en attendant qu'elles se fassent cuire, j'ai pu photographier des coureurs d'élites. Les monitrices avaient préparé un jeu de l'oie. En fait le Gan Israël

était réparti en deux groupes. Les filles et les garçons. Chaque groupe

devait essayer d'arriver au numéro 50 en premier. Bravo à tous les participants, ils se sont tous donnés à fond pour gagner. Malgré les efforts de tous, cette victoire a été obtenue par le groupe des filles. Moi aussi, Canon, cette fois j'étais dans le groupe des filles.

Vous avez déjà vu un mikado géant ? et un jeu de Tic Tac Toc

géant ? Non ? Et bien venez faire un tour au En tout cas ils sont ensuite allés manger leur pizzas, franchement je les

Gan Israël ! les enfants se sont sentis aussi géants que les jeux ! Ils sont ensuite allés manger leur pizzas, franchement je les

Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !



comprends, moi mon ventre commençait à crier famine et les pizzas ca rempli bien

un estomac. Pour bien digérer les enfants ont voulu encore une fois impressionner tout le monde par leur talent et ont donc dessiné pour le journal.



fait un cocktail coloré. Dans des flutes, ils ont mis du sel coloré. Yum, des cocktails comme ça, j'aimerais bien en goûter pour de vrai !

Après avoir tout nettoyé, le jeu taboo attendait les enfants dehors. Chacun d'entre eux ont reçu une



carte avec un mot et devait faire découvrir le fameux mot sans dire d'indices trop détaillés. Félicitation à ceux qui ont trouvé les mots !



Le cours du jour était sur Machia'h, et les enfants ont appris que lorsque Machia'h viendra plein de chose changeront. Il n'y aura plus de guerres, plus de malades, tout le monde connaîtra le bien...

même des bonbons pousseront dans les arbres. C'est pourquoi ils ont fait un travail manuel qui ressemble au temps messianique. Ils ont



Ils adorent tellement les mots que le jeu sui-





vant était aussi un jeu de mot. Des mots étaient éparpillés sur l'herbe. Les filles et les garçons devaient en ramasser un maximum et faire ensuite des phrases. Excellent travail à Nathan pour en avoir écrite une, bravo les filles pour avoir aussi écrit un petit texte.

L'appel téléphonique,

Bravo à Yona, Nathan, Ella, Lillyster, Noam, Sacha, Esther, Josh et Jaimie pour avoir répondu au téléphone avec la phrase magique "J'adore le Gan Israël Luxembourg". Vous avez tous passé l'épreuve avec brio !

Des forces, des forces, des forces... il en faut plein pour demain, une journée inoubliable vous attend !!



Jeudi,

Jeudi, jeudi... rien de spécial ne s'est passé jeudi alors passons à vendredi. Vendredi les enfants ont... mais qu'est-ce que je raconte ? bien sûr qu'il s'est passé



quelque chose jeudi. C'était un des jours les plus attendus de tous les enfants. WALYGATOR !!

Et oui, dès qu'ils sont arrivés le matin, ils ont eu un rassemblement de haute folie. Tout de suite après, c'était direction le car pour le grand parc. En arrivant à Walygator, les enfants n'ont pas perdu une minute. Ils ont vraiment profité de chaque seconde.

Commencant par un manège, et passant par les toboggans, les avions, le petit train, les montgolfières, les bouées (évidemment), et

Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !



montgolfières, les bouées (évidemment), et finissant par le grand splash, ils ont eu une journée franchement indescriptible. La journée, personne ne l'a vu passé. Et c'est le moment où on a tous réalisé qu'il ne restait plus qu'une journée !

V

endredi,

Déjà la dernière journée !??? Je ne sais vraiment pas ce qui va m'arriver pendant de long mois. Un appareil photo ça fait pas grand-chose pendant l'année, que vais-je devenir ? Allez, aidez-moi ! Je ne veux pas retourner dans une boîte... bon je devrais me taire et commencer par m'occuper du journal plutôt que de mon sort qui peut être génial en fait.

Alors tout d'abord le Gan Israël a retrouvé ses supers cuistots. Ils nous ont confectionné de magnifiques Hallots. Comme ça sentait bon !

J'en avais l'eau à la bouche, mais heureusement je me suis suffi à des photos.



En attendant que les Hal-

lots passent au four les enfants ont joué au jeu de la mère et de l'enfant en rapport avec la Mitsva d'honorer ses parents. Le jeu consistait à ne pas perdre son enfant. Chacun avait un enfant assis sur la chaise devant, et la mère sans enfant devait essayer de retrouver son enfant en faisant des clins d'oeil. C'était un jeu un peu compliquer mais kiffant !

Pour un dernier travail manuel il était vraiment fantastique ! Les enfants ont fait un





Chabbat mobile. Ils peuvent l'accrocher ou bon leur semble. Et maintenant place à l'Oneg Chabbat. Comme la semaine précédente, au Gan Israël les enfants ont eu un vrai repas de Chabbat ! Le ki-douch avec du jus de raisin et la bra'ha sur de la vrai Halla. Ils avaient tous eu envie de manger leur Halla mais ils se sont retenus et ont décidé de les garder pour le soir quand ce sera Chabbat. Des chants, des bonbons... ils ont vraiment ressenti la joie de Chabbat.



Je n'avais jamais fait attention sur le nombre de dollars que les enfants gagnaient, c'est seulement maintenant que j'ai réalisé et je crois que certains en ont plus que leur parents ☺ !

Oui ainsi va la vie, le temps de quitter ses amis, chacun s'en va vers son chemin pour un nouveau lendemain, on a le coeur serré, chacun voudrait bien pleurer...

je ne pourrais jamais vous oublier ! Ces deux semaines ont été les semaines les plus enrichissantes de l'année. J'espère que vous n'oublierez pas tous les merveilleux moments que

Un dernier jeu les attendait. Le jeu s'appelait "Bougie hunt". Les enfants devaient chercher un maximum de bougie et les rassembler pour les mettre trois par trois. Deux pour la maman et une pour la petite fille. Après ce jeu, le magasin et dépenser leur dollars étaient l'activité de la semaine. Ils ont pu acheter pleins de cadeaux.



l'on a passé ensemble. Moi en tout cas, je ne vous oublierai pas ! Vous êtes devenus mes meilleurs amis, mes modèles. J'espère vraiment vous revoir tous l'année prochaine !

Vous allez me manquer, Canon.

Les parents ont la parole !

Un grand merci à Rochel slava Haya et Suzette, quelle belle équipe dynamique et pleine d'enthousiasme

Merci pour la bonne humeur. La gentillesse et le savoir transmis de façon ludique aux enfants.

De plus il y avait une bonne entente entre les enfants qui sont heureux de passer une partie de leur vacances ensemble. Quelle chance de pouvoir grandir ensemble !!!

Les miennes seront ravies de revenir l'an prochain.

Jessica de Vreeze



En toute honnêteté, j'ignorais tout de l'expérience Gan Israël. La seule chose qui m'avait été confiée était que l'an dernier : « les enfants s'étaient éclatés ! ». Ca me suffisait car j'étais persuadée que mes enfants aussi «s'éclateraient ».

Ella et Josh étaient excités de passer une partie de l'été au centre aéré. Certes, ils ne savaient pas quoi en attendre mais ils étaient heureux d'y retrouver leurs copines et copains, assurés, qu'ensemble, ils allaient vivre de grands moments. Ce fut encore mieux que ça.

Dès le premier soir, l'excitation et le contentement étaient palpables; ils voulaient revenir le lendemain, et encore et encore, ne tarissaient pas d'éloges sur Raya et Slava qui leur apprenaient des chansons, organisaient des jeux et leur faisaient gagner des dollars...

Bref, en dépit d'une journée bien remplie, ils regorgeaient encore d'énergie positive. Ils racon-

taient les jeux, les activités diverses, la pizza, le zoo, la Tsedaka, la challa, les prières et chants. Ils étaient fiers d'avoir retenus les bases du judaïsme enseignées.

Venant d'une famille non pratiquante, toutes ces informations sur la cacherout, la vie juive et les mitzvot avaient, pour eux, la saveur de la nouveauté. Sans oublier les chansons qu'ils passent leur temps à fredonner ou à hurler. Ils en ont même apprise une à une petite voisine...

L'expérience magnifique, chaleureuse et heureuse se termine pour cette année et moi aussi, l'an prochain, je pourrai dire que « mes enfants se sont éclatés » au Gan Israël. Mais, je sais que ce fut, pour eux, beaucoup plus riche que ça.

Merci à Slava, Haya, Suzette et Rochel de vous être occupées de nos petits avec sourire, passion et dévotion.

Anne Garfunkel – Franco,
maman de Ella et Josh Franco



Dear Rochel, I have never seen Esther so excited and happy. She has gained a lot of confidence.

Best regards,

Etienne De-Crepy



Thank you all of you you Make a really good Job it is such a Big pleasure when i hear my daughter singing in hebrew when She go back Home.

Camille Hayat





Thanks for the great day, Conny was over excited, it must be a good sigh.

Sharon Strahl



Mes enfants sont très heureux d'avoir fréquenté le gan, ils chantent tous les soirs. Ils veulent déjà y retourner l'année prochaine. Merci pour tout !

Edith Hamou



C'est notre deuxième année à Gan Israël, et les enfants ont aimé, de tous les âges! Merci pour la gentillesse de tous, l'énergie et la passion! Les enfants rentrent pleins de joie et ont grandi. Nous reviendrons l'année prochaine !

Léa Bloch



Esther veut aller chaque jour au Gan.

Esther chante Achem et le soleil et aussi "si tu aime Gan Israël, tape des pieds".

Esther a fait du trampoline et a trouvé une cachette secrète.

Esther veut dessiner même s'il n'y a plus de papier.

Esther veut jouer avec Sacha même s'il n'est pas d'accord.

Esther est allée au zoo chercher les animaux cachés et elle a trouvé la girafe.

Esther aime jouer dans le jardin mais ne veut pas des guêpes qui piquent dans les oreilles.

Esther raconte Chaya et Slava et tout ce qu'elle apprend avec elles.

Esther ramène pleine de cadeaux qu'elles ont eues avec les dollars.

Esther aime la pizza même s'il n'y a pas de fromage.

Esther sait dire le Netilat aussi bien que Gabriel.

Esther veut aller sur les genoux de Slava autant que les copains.

Esther aime bien aussi aller chez Rochel pour l'écouter parler en yiddish à Levi.

Myriam Diaine

Travaux manuels

- Porte Clef.
- cocktail (sel coloré).
- Boite de Tsedaka.
- Chabbat mobile.

Les enfants ont la parole !

Quel jour était le meilleur?

Noam : Le vendredi parce qu'on fait
 oneg chabbat

Josh : Waligator

Sacha : Waligator

Lillyster : Waligator

Esther : Waligator

Quelle était la meilleure activité?

Noam : Les châteaux gonflable

Josh : Chasse au trésor

Sacha : Faire la boîte de Tsedaka

Lillyster : Jeu de l'oie

Esther : Chasse au trésor

Quelle chanson tu as aimé apprendre?

Noam : Nous enfants du Gan Israël...

Josh : Nous enfants du Gan Israël...

Sacha : Ya qu'un D. dans le monde
 entier

Lillyster : Nous enfants du Gan Israël...

Esther : Nous enfants du Gan Israël...

Quel était le meilleur repas?

Noam : Merguez-frite

Josh : Pizza

sacha : Pizza

Lillyster : merguez-frite

Esther : merguez-frite

Combien de dollars tu as reçu?

Noam : Je sais pas mais beaucoup

Josh : 19

Sacha : 22

Esther : 19

Ma phrase préférée

Nathan: Je peux avoir encore des dollars
 j'adore le gan Israël c'est trop bien.

Yona: Merci c'est gentille.

Jaimie: J'ai plus faim mais je peux avoir
 de l'eau ?

Lillyster: Trop cool !

Ella: C'était trop chouette !

Sacha: ou sont mes bley-bley ?? Je peux
 avoir des bonbons lego??

Noam: Je sais pas.

Esther: Je peux avoir des feuilles et des
 feutres pour dessiner?

Josh: j'adore!



Et si...

- | | |
|---|---|
| ⇒ Et si, On n'avait pas fait la pâte a pizza? | ⇒ Et si, Les activités n'étaient pas aussi su- |
| ⇒ Et si, On n'avait pas eu les t-shirt du Gan Israël ? | per ? |
| ⇒ Et si, Slava ne venait pas de Paris ? | ⇒ Et si, Il n'avait pas plu ? |
| ⇒ Et si, Haya n'aimait pas aider les enfants ? | ⇒ Et si, Slava et Haya n'étaient pas les monitrices ? |
| ⇒ Et si, Nathan ne gagnait pas pleins de dollars ? | ⇒ Et si, On n'était pas allé á Waligator ? |
| ⇒ Et si, Yona ne faisait pas partie du groupe Kotel ? | ⇒ Et si, Rachel n'était pas la directrice ? |
| ⇒ Et si, Lillyster n'avait pas sa petite sœur au Gan Israël ? | ⇒ Et si, Ella n'aimait pas jouer avec Yona et Lillyster ? |
| ⇒ Et si, Jaimie n'avait pas fêté son anniversaire avec nous ? | ⇒ Et si, On n'avait pas eu les châteaux gonflables ? |
| ⇒ Et si, Noam n'avait pas répondu au téléphone ? | ⇒ Et si, On n'avait pas fait la chasse au trésor ? |
| ⇒ Et si, Sacha n'avait pas amené son blebled ? | ⇒ Et si, Les classes ne restaient pas propres ? |
| ⇒ Et si, Esther n'aimait pas dessiner ? | ⇒ Et si, On n'avait pas fait la vente aux enchères ? |
| | ⇒ Et si, On n'avait pas des aussi bon repas ? |
| | ⇒ Et si, Les enfants n'étaient pas venus ? |

⇒ **Le Gan Israël Luxembourg n'aurait jamais existé !**

Dans 20 ans...

Esther : fleuriste

Josh : marchand de bonbon

Jaimie : secrétaire

Lillyster : danseuse

Yona : professeur de maths

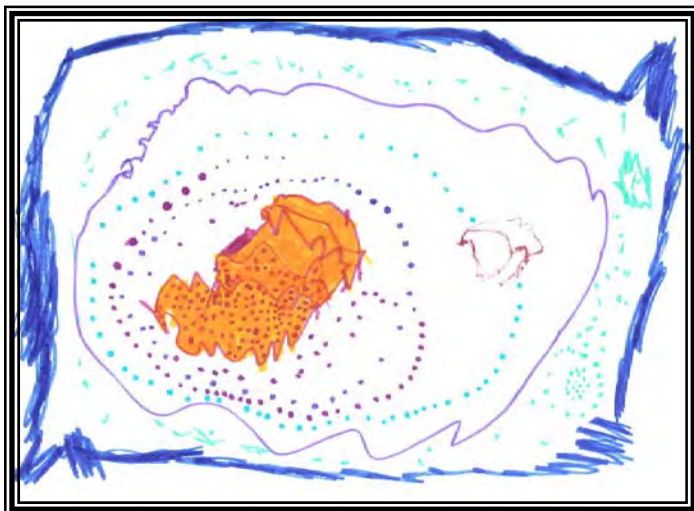
Nathan : professeur de chimie

Ella : chanteuse d'opéra

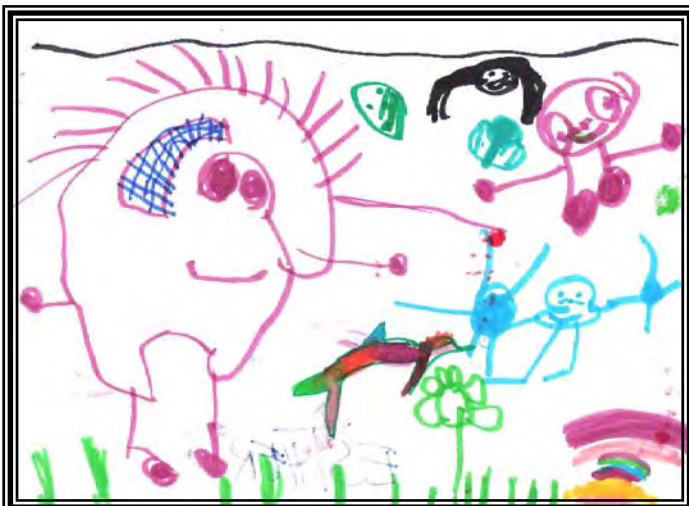
Noam : directeur de banque

Sacha : dompteur

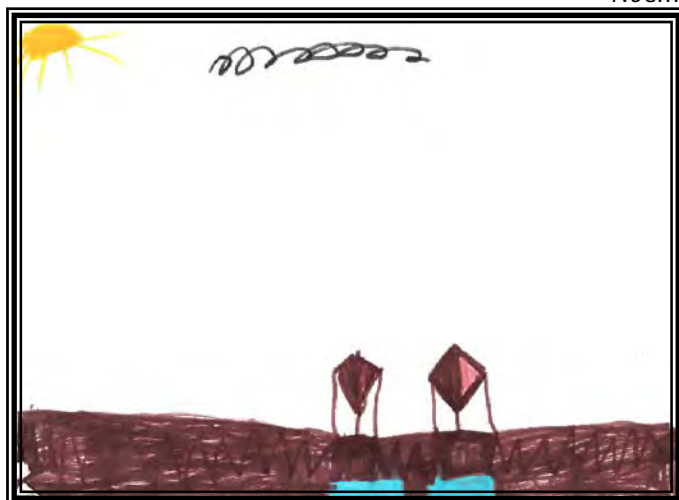
Les enfants ont du talent !



Jaimie



Esther



Noam



Sacha



Ella



Lillyster



Yona

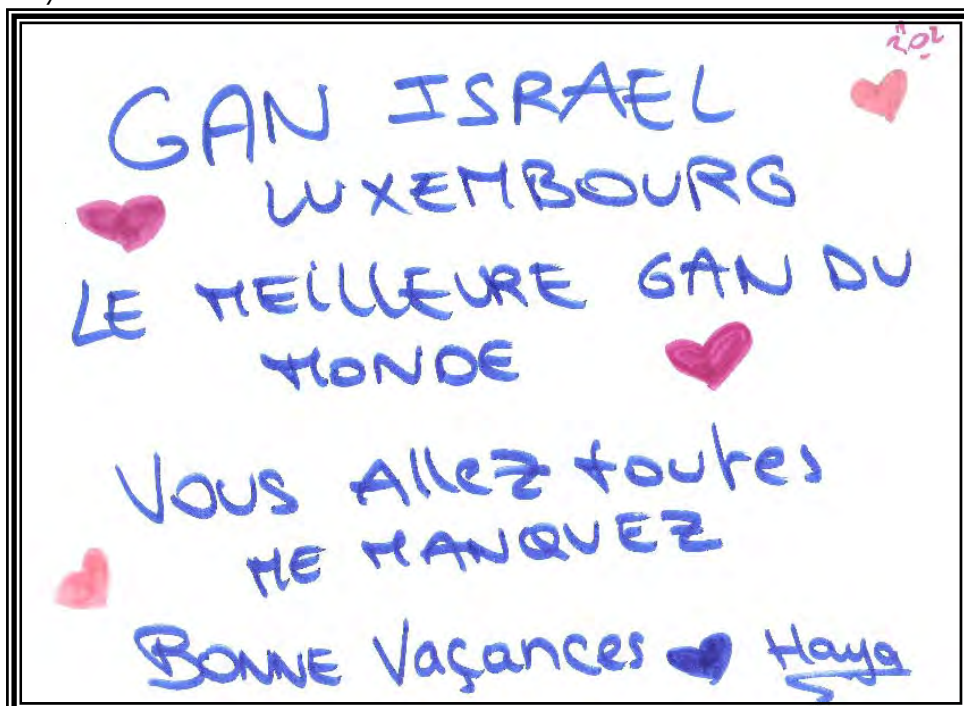


Nathan



Josh

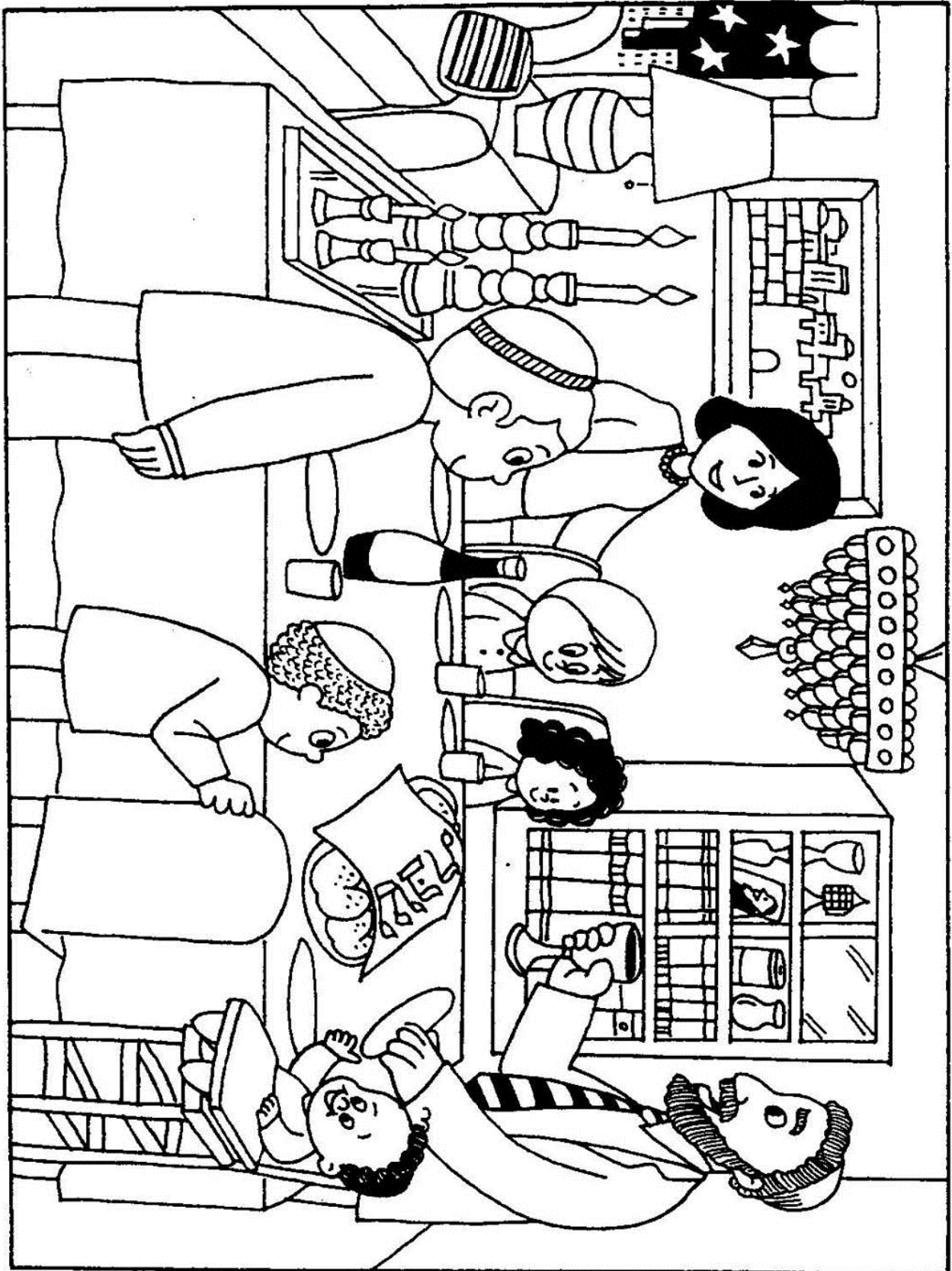
Haya



Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !

Coloriage



Jeux



B	O	N	B	O	N	S	G	A	S	U	E	R	G	H
O	N	D	O	L	L	A	R	S	L	L	I	C	A	C
J	O	Y	E	U	X	V	H	N	A	Y	A	H	N	A
T	B	R	E	P	U	S	S	T	V	V	E	A	I	D
O	H	X	P	H	O	T	O	S	A	T	T	N	S	K
R	A	C	H	E	L	I	J	A	T	N	N	T	R	I
A	L	H	T	S	E	M	L	E	E	O	O	S	A	M
H	L	A	C	S	L	L	Z	Z	I	G	A	Y	E	A
R	A	M	M	A	E	U	S	A	M	E	M	U	L	H
L	L	R	E	T	S	Y	L	L	I	L	Z	H	G	H
E	N	F	A	N	T	S	E	D	A	K	A	L	R	T
T	A	B	B	A	H	C	I	A	J	A	R	T	X	E
E	E	N	C	H	E	R	E	T	R	E	S	O	R	B
R	A	A	H	A	R	B	B	R	I	Q	U	E	Y	O
L	L	O	O	C	G	R	U	O	B	M	E	X	U	L

BETH HAMIKDACH	ELLA	JAIMIE	NATHAN	TORAH
BONBONS	ENCHERE	JEUX	NOAM	TRESOR
BRAHA	ENFANTS	JOSH	PHOTOS	TSEDAKA
BRIQUE	EXTRA	JOYEUX	RACHEL	YONA
COOL	ESTHER	LEGO	SACHA	
CHABBAT	GAN ISRAEL	LILLYSTER	SLAVA	
CHANTS	HALLA	LUXEMBOURG	SUPER	
DOLLARS	HAYA	MITVA	SUZETTE	

Histoire - Le tonneau percé

La fille d'un 'Hassid de Rabbi Chnéour Zalman de Lyadi avait bien grandi. Il était temps de la marier mais son père n'en avait pas les moyens. Ses amis lui suggérèrent que, puisque c'était l'hiver, il devait se lancer dans le commerce des boissons fortes: « Achète une grande quantité de vodka d'une distillerie locale, lui dirent-ils, et revends-la dans une grande ville où tu pourras, avec l'aide de D.ieu, dégager un bon bénéfice ».

L'homme décida de suivre leur conseil. Il emprunta une grosse somme d'argent, acheta un gros tonneau de vodka et loua un cheval et une charrette pour transporter sa marchandise vers la grande ville.

Finalement, il arriva à destination. Il se rendit immédiatement à la foire pour commencer la vente aussi vite que possible. Il saisit le tonneau pour le décharger de la charrette mais se figea aussitôt: le tonneau était étonnamment léger! Il l'inspecta et comprit: le fond était percé! La forte odeur d'alcool l'agressa d'ailleurs tout aussi vite: les poutres en bois de la charrette en étaient imbibées et certainement on aurait pu le suivre à la trace rien qu'en reniflant l'odeur de la vodka qui s'était répandue sur son chemin... Il ne restait plus une goutte!

Effondré, en larmes, il remit le tonneau à sa place et décida de se rendre à Lyozna chez son Rabbi. Quand il fut admis dans le bureau pour une audience privée, il raconta toute son histoire. Mais de revivre ces événements ne fit qu'accroître sa peine. Il était si désolé de son malheur qu'il s'évanouit.

Quand il entendit le bruit d'une masse tombant par terre, le secrétaire du Rabbi accourut; il réussit à lui faire reprendre ses esprits mais quand le 'Hassid

réalisa à nouveau la gravité de sa situation, il s'évanouit encore une fois.

Cette fois, dès qu'il rouvrit les yeux, le Rabbi lui dit: « Maintenant tu peux rentrer chez toi; D.ieu te fera réussir dans tous tes efforts ».

Cette bénédiction encouragea le 'Hassid qui se sentit moins désespéré. Quelques minutes plus tard, il se sentit assez d'aplomb pour remonter dans sa charrette et rentrer à la maison. Mais une fois qu'il fut arrivé chez lui, et après quelques instants de repos, il redevint progressivement nerveux: il avait perdu tout l'argent qu'on lui avait prêté et il ne voyait pas du tout comment il pourrait un jour rembourser cette somme énorme. Et de plus, il avait maintenant perdu toute chance de pouvoir aider sa fille à se marier.

Des larmes amères coulaient sur ses joues.

Il tenta de se reprendre. Mais avant qu'il ait pu sécher ses larmes, sa femme entra en courant dans la pièce: « J'ai trouvé un trésor! J'ai trouvé de l'or! » clamait-elle à tue-tête.

« De quoi parles-tu donc? » demanda le mari.

Il fallut un certain temps pour que des phrases cohérentes lui sortent de la bouche. Elle expliqua qu'elle avait pris le tonneau pour le décharger. Elle avait alors entendu un léger tintement et avait décidé de regarder à l'intérieur. Elle avait renversé le tonneau et une pluie de pièces d'or en était tombée. Une vraie fortune! Largement de quoi payer les dettes, marier leur fille puis, chaque chose en son temps, leurs autres enfants et vivre confortablement pour le reste de leurs jours.



Que s'était-il passé? Alors que le 'Hassid dans sa charrette retournait de chez son Rabbi, il faisait un froid glacial. En arrivant devant la rivière, au lieu de faire un détour pour emprunter le pont qui l'enjambait, il avait préféré éviter cette précaution et s'était engagé directement sur la surface gelée. Pendant ce temps, un riche aristocrate russe avait, lui, choisi de passer par le pont au-dessus de lui. Apparemment sa bourse remplie de pièces d'or lui avait échappé des mains et était justement tombée dans le tonneau vide du 'Hassid.

Quand Rabbi Chnéour Zalman entendit ce qui s'était passé, il dit immédiatement: « N'oubliez pas là que j'ai fait un miracle ou même que, lorsque je l'ai béni, j'avais une révélation divine. Ceci n'est que simple logique. Nous savons que D.ieu ne demande jamais à quelqu'un plus que ce dont il est capable, même d'un cheveu. Quand j'ai vu que ce Juif ne pouvait pas du tout supporter le malheur qui lui arrivait, je savais déjà avec certitude que D.ieu avait prévu pour lui une issue heureuse à son épreuve ».

Coin humour

- 1 - Qui suis-je ?!
J'ai des pieds et un dos, mais je ne peux pas marcher!
- 2 - Un gendarme arrête une voiture :
- Vous n'avez pas vu le feu rouge ?
- Si si c'est vous que je n'ai pas vu !
- 3 - Quel est le point commun entre un pâtissier et un ciel orageux ?
- 4 - Quel est l'animal le plus heureux ?!
- 5 - Quel est l'animal le plus malheureux ?
- 6 - Qu'est-ce qui fait 999 fois « tic » et 1 fois « toc » ??!
- 7 - Cours de maths : - Yaacov ! combien font 3+3?
- Match nul, professeur !
- 8 - Chez le médecin :- Docteur j'ai un problème ; à chaque fois que je dis « abracadabra », les gens disparaissent... Docteur ! Docteur ! Ou êtes - vous ?

- 9 - Le maire d'un petit village rend visite à une dame âgée, chez qui l'électricité vient d'être installée :
- Alors, lui dit il, êtes-vous content d'avoir l'électricité, depuis une semaine ?
- Ah pour ça oui ça rend service quand la bougie s'éteint.
- 10 - Dans un magasin, un client demande : - Je voudrais des lunettes svp
- Pour le soleil ?
- Non pour moi !

Réponse : 1) Une chaise, 3) Tous les deux font des éclairs , 4) C'est le hibou parce que sa femme est chouette, 5) C'est le boeuf parce que sa femme est vache , 6) Un mille-pattes avec une jambe en bois !

Chants

*Une boîte, deux lanières savez-vous ce que c'est
Une au bras une à la tête avez-vous deviné
Les Tefiline l'arme des juif, les Goyim trembleront
Si nous tous les portons, dès 13 ans tous les jours
N'oubliez pas de les mettre excepter le Chabbat et
les jours de fête.*

*Oui ainsi vas la vie
Le temps de quitter ces amis
Chacun sans vas vers son chemin
Pour un nouveau lendemain
On a le cœur serrée on a le cœur serrée
Chacun voudrais bien pleurer
Mais comment dire à ceux qu'on va quitter
Qu'on ne peut les oublier*

*Partout ou nous allons
Les gens veulent savoir
Qui nous sommes
Alors nous leurs disons
Nous sommes des capitaines
Nous sommes des colonels
Nous sommes des généraux
Du gan Israël Luxembourg*

*Hachem est ici Hachem est la Hachem
est partout à la fois
Hachem est ici Hachem est la Hachem
est partout à la fois
En haut en bas à droite à gauche ici et
la et partout à la fois
En haut en bas a droite a gauche ici et
la et partout a la fois*

*Mes amis venez ici je vais vous raconter ce que j'ai vu aujourd'hui j'en suis tout surpris
Un perroquet excentrique qui venait d'Amérique vous allez bien rigoler voilà ce qu'il disait :*
*REFRAIN : Torah, tsedaka, hinouh, tefiline, mezouza, cacheroute, necheke, aavat israel, sifrei ko-
dech, taarat amichpaha, j'avais c'est bizarre entendu ça quelque part.*
*J'ai pris mon hélicoptère et je l'ai suivi il a fait le tout du monde jusqu'en Australie et partout ou il
allait c'était le même refrain qu'il chantait à tue-tête en frappant des mains.*

REFRAIN



Dans chaque maison juive il existe toujours une petite boîte au jolie contour quelque soit sa forme petit ou grand connaissent bien son emplacement.

Mais pourquoi une boîte si petite que ça intéresse tout le monde à ce point-là la réponse est simple nous dit la torah c'est une boîte de tsedaka! Tsedaka tatsil mimavete quelle est la force de ce petit geste rien de plus facile en vérité que de le respecter!

Pas étonnant de chacun de nous mettre une pièce chaque jour sauf le shabbat et les jours de fêtes dans cette petite boîte coquette!!!!

*Comment ça vas ? Comment ça vas ?
Comment ça vas ? Comment ça vas*

Bien, Barouh Hachem

*How are you? How are you?
How are you? How are you?*

Fine, Barouh' Hachem

*Ma nichma ? Ma nichma ?
Ma nichma ? Ma nichma ?*

Besseder , Barouh' Hachem

*Como estas ? como estas ?
Como estas ? como estas ?*

Bueno , Barouh' Hachem

*Ching chang chong ? ching chang chong ?
Ching chang chong ? ching chang chong ?*

Chong, Barouh' hachem

*Y a qu'un D... dans le monde entier,
Ya qu'un D... qui a tout créé*

*Et qu'est-ce qu'il y a deux ?
Y a deux Olamot , Olam haze, olam haba*

*Et qu'est-ce qu'il y a trois ?
Ya trois patriarches*

*Et qu'est-ce qu'il y a quatre ?
Ya quatre Matriarches.*

*Et qu'est-ce qu'il y a cinq ?
Ya cinq livre de Torah*

*Et qu'est -ce qu'il y a six ?
Y a six livre de Michna*

*Et qu'est-ce qu'il y a sept ?
Ya sept jours de la semaine*

*Et qu'est-ce qu'il y a huit ?
Ya huit jours de Milah.*

*Et qu'est-ce qu'il y a neuf ?
Y a neuf mois de grossesse*

*Et qu'est-ce qu'il y a dix ?
Y a dix commandements*

*Et qu'est-ce qu'il y a onze ?
Y a onze étoiles de yossef*

*Et qu'est-ce qu'il y a douze ?
Y a douze tribus*

*Et qu'est-ce qu'il y a treize ?
Y a treize ans de Bar - mitsva*



... Inoubliables

... Super

Top Top Top !

Des vacances Inoubliables

Centre Aéré Gan Israel

Chabad Lubavitch du Luxembourg

Tel : +352 26 25 93 16 - Email : ganisrael@lubavitch.lu

Web : www.lubavitch.lu/ganisrael